

The Principles of Sufism

Errata to first printing

The editors of the Library of Arabic Literature regret that, due to a misprinting, a large number of errors appear in the first printing (~ 200 copies) of *Principles of Sufism*. This has been immediately rectified with a second printing. Readers wishing to exchange copies of the first printing with the corrected second printing are invited to contact the LAL Assistant Editor, Gemma Juan-Simó at <gemma.juansimo(@)nyu.edu>. The following errata pertain to the misprinting, and lists only the important typographical errors.

Arabic

page, line	<i>for</i>	<i>read</i>
p. 2, l. 3	صفاء	صفا
p. 6, l. 13	استغفاء	استغفاء
p. 6, l. 17	تاب	أتاب
p. 8, l. 15	قال قال رسول	قال رسول
p. 10, l. 5	داءكم الذنوب دواءكم	دائم الذنوب دوائكم
p. 10, l. 6	والمصرّ	والمصرّ
p. 10, l. 18	أعطيت	أعطيتُ
p. 10, l. 19	عُمر بن الخطاب	عُمر الخطاب
p. 12, l. 12	حياء	حيائاً

page, line	for	read
p. 12, l. 17	مخلص	مخلص
p. 12, l. 20 (twice)	قفا	قفا
p. 14, l. 3	واللجأ	واللجاء
p. 14, l. 10	شابت	الشابت
p. 18, l. 5	فيبقى	قيبقى
p. 18, l. 13	دعاؤهم	دعائهم
p. 18, l. 15 (twice)	اء ذن	أَيَذَن
p. 20, l. 2	عفوت	عَفَوْتُ
p. 20, l. 13	دنوا ... قربوا	دَنُوا ... قَرَّبُوا
p. 22, l. 1	سيما	سيما
p. 22, l. 10	البشر	البُشر
p. 24, l. 2	بدا	بدي
p. 26, l. 2	يرحمي	يرحمني
p. 26, l. 7	يتصرع	يتصرع
p. 32, l. 4	أهبط	أهبط
p. 32, l. 9	العافية	الغفو
p. 36, l. 12	والصبية	والصبية
p. 38, l. 2	فتخرجت	فتخرجت
p. 40, l. 1	دواءهم	دعاؤهم
p. 40, l. 1	يحيط	تحيط
p. 40, l. 1	وراءهم	ورائهم
p. 40, l. 11	بالنيات	النيات
p. 40, l. 12	فهجرته	هجرته

page, line	for	read
p. 40, l. 1	يصيبها	يصيبه
p. 44, l. 11	جبل	الجبل
p. 48, l. 4	رواه	راوه
p. 50, l. 18	ليحيى	ليحيي
p. 56, l. 7	والآخر	والآخر
p. 62, l. 5	إفضالي	أفضالي
p. 68, l. 2	الله	الله
p. 68, l. 2	أثقالهم	إثقالهم
p. 72, ll. 2, 3	ملاً	ملاء
p. 72, l. 15	أسري	أسرى
p. 72, l. 10	الإمام	الأمام
p. 80, l. 1	فَانظُرْ	فَانظُرْ
p. 80, l. 7	وَأَنْ	وَأِنْ
p. 80, l. 8	يشوش	يشوش
p. 82, l. 2	آخر	أخر
p. 84, l. 4	الدينوري	الدينواري
p. 88, l. 15	مراء	مراي
p. 90, l. 4	عليه	عنه
p. 90, l. 14	أحب	حب
p. 92, l. 5	أَذْكُرُهُ	أَذْكُرُو
p. 98, l. 5	طيب	طيب
p. 98, l. 15	هذه	هذة
p. 98, l. 17	وَأَلَا	وَأَلَا

page, line	for	read
p. 102, l. 3	أنفذه	أنفذه
p. 102, l. 12	مقبلاً	مقبلاً
p. 102, l. 12	تمنطق	تمنطق
p. 104, l. 13	تحرق	تحرق
p. 104, l. 16	البدل	البذل
p. 106, l. 9	متولي	متولي
p. 108, l. 2	تطهرت من	تطهرت . من
p. 112, l. 4	محبّة	المحبّة
p. 114, l. 15	إخوانك	أخوانك
p. 116, l. 8	تُخَدَعَنَّ	تُخَدَعَنَّ
p. 118, l. 19	إلا من غلب	إلا غلب
p. 128, l. 15	روي	روى
p. 132, l. 2	أسلط	أسلط
p. 134, l. 7	بناظريه	بنظريه
p. 136, l. 11	جارية	الجارية
p. 140, l. 9	فرق	فرق
p. 142, l. 8	يرأ	يرئ
p. 142, l. 9	يلى	بلى
p. 144, l. 4	رَضِي	رَضِي
p. 156, l. 3	بمحضرته	بمحصرته
p. 162, l. 8	حبا	حبي
p. 164, l. 4	والآخرة	والآخرة
p. 164, n. 1, l. 2	لجميع	لجمع

English

page, line	<i>for</i>	<i>read</i>
p. 11, ll. 35–36	since I asked you the question?	now you have been granted your wish?
p. 27, ll. 16–17	who had thrown himself down	who was entreating God
p. 38, ll. 16–17	I got off	I refrained from taking her
p. 41, ll. 15–16	When Judgment Day comes to this world	On Judgment Day the world will be brought forth
p. 45, l. 20	al-Jabal	Jabal
p. 47, l. 12	no need of a partner	ensured it will not avail
p. 47, l. 24	unlike those who returned before them	more so than those who came before
p. 93, l. 19	of me to speak save You	to speak for me save You,
p. 109, l. 4	yourself. Worldliness is a kind of filth	yourself from the filth of Worldliness
p. 169, n. 78, l. 2	<i>yulāḥiẓa</i>	<i>yulāḥaẓa</i>